



## Instructions For Use FSG-Imprint-Foam

Ideal · Genial XL · Diabetic Step · Maximal · Minimal  
PodoScann · SlimLine · Kristall



### 1. Preparation

note the name of the customer and date the impression was taken on the foam box. Open the box and with the Foam sides facing up at one. Lay a solid, level surface.



### 2. Heel

The patient's foot is centered on the foam sheet place and carefully on the Deposit foam surface. Well the check the perfect position of the foot. If the foot is not on the foam everywhere, correct now. Start with the By guiding your hand deep into the heel Press foam.



### 3. Metatarsus

Push the base M5 (midfoot) with the edge of the hand.



### 4. Big toe joint

Now press the big toe joint as well with the back of your hand in the foam. Relocate the power of your hand afterwards on your edge of your hand and use it to press the individual toes also.



### 5. Completion / repetition

Now take the foot vertically upwards from the foam. Repeat the the o.g. Processes with the other foot. Usability check the imprint, if necessary with a new one Repeat the pair of impression foams. Foam residues on the foot are made hygienic Reasons to remove immediately. FSG impression foam store separately with imprint.



ROMANIA



## Instrucțiuni de utilizare pentru spuma de amprentă FSG

### 1. Scop:

Specialiștii în tehnica încălțămintei ortopedice au nevoie de spuma de amprentă FSG pentru realizarea amprentelor plantare. Pe baza diagnosticului pus de un medic, tehnicianul ortoped realizează un mulaj negativ al piciorului, pe care ulterior îl poate prelucra prin intermediul mai multor procedee diferite. Tehnicianul poate confecționa un mulaj pozitiv din gips sau rășină pentru turnat sau poate determina, cu ajutorul amprentei, anatomia exactă și proeminențele piciorului. O altă opțiune o reprezintă scanarea piciorului și prelucrarea computerizată a imaginilor obținute prin scanare cu ajutorul unui software special. În acest caz, trebuie respectate instrucțiunile producătorului scannerului și ale furnizorului respectivului software. În majoritatea cazurilor, se confecționează o talonetă, însă există și posibilitatea de a se recurge la alte variante, cum ar fi realizarea de încălțămintă personalizată la comandă. Nu se prevede ca acest produs să fie întrebuințat împreună cu alte produse.

### 2. Depozitare:

Spuma de amprentă FSG trebuie păstrată într-un loc uscat, ferit de umiditate. În spațiul de depozitare, condițiile ideale de temperatură și umiditate sunt: temperaturi cuprinse între 18° și 24° C și, respectiv, o umiditate relativă a aerului cuprinsă între 55% și 65%. Nu ne putem asuma răspunderea pentru calitatea și funcționalitatea produsului în cazul în care acesta este păstrat în alte condiții de depozitare. Cutiile cu spumă de amprentă care sunt deteriorate sau afectate de umezeală nu pot fi utilizate și trebuie aruncate. Cutiile din carton utilizate ca ambalaje de transport nu trebuie depozitate în poziție orizontală, ci doar în poziție verticală. Pe perioada de depozitare nu pot fi suprapuse mai mult de 4 cutii.

### 3. Utilizare:

Spuma de amprentă FSG nu poate fi utilizată decât de către specialiști instruiți. Utilizatorul trebuie să poarte mănuși de protecție de unică folosință. Se vor respecta reglementările referitoare la protecția muncii. Spuma de amprentă FSG este recomandată numai pentru uz extern și este de unică întrebuințare. Fiecare placă de spumă poate fi utilizată de un pacient o singură dată pentru imprimarea călcătării. Spuma de amprentă FSG trebuie să fie bine uscată și să nu prezinte deteriorări. Piciorul pacientului trebuie să fie curat, fără cremă și să nu prezinte leziuni sau infecții. După caz, se vor utiliza folii sterile sau pansament pentru a acoperi piciorul. Se va evita contactul mucoaselor cu spuma de amprentă FSG sau cu fragmentele rezultate prin abraziunea acestora. A se verifica, înainte de utilizare, dacă varianta de produs întrebuințată este adecvată pentru utilizarea planificată. Cantitatea necesară de spumă de amprentare a tălpii va fi stabilită de specialistul instruit care utilizează produsul, ținând seama de modul specific de utilizare. Spuma de amprentă FSG trebuie să fie deschisă și să fie amplasată pe o suprafață orizontală stabilă și fără denivelări. Utilizatorul instruit va ghida piciorul în așa fel încât să se poată obține o amprentă plantară bine centrată. La amprentarea tălpii pacienților care stau în picioare și își încarcă întreaga greutate pe picior, aceștia trebuie ajutați să își mențină poziția, trebuind eventual sprijiniți. Se va verifica dacă amprenta obținută poate fi utilizată. După caz, se va repeta procedura de amprentare cu o pereche nouă de spumă de amprentă. Din motive de igienă, orice resturi de spumă trebuie îndepărtate imediat de pe picioare. Spuma FSG care a fost deja amprentată trebuie păstrată separat.

### 4. Valabilitate:

Spuma de amprentă FSG nu trebuie păstrată mai mult de 36 de luni. Eventualele modificări de culoare ale spumei nu îi afectează funcționalitatea. Termenul de valabilitate este indicat prin intermediul ștampilei cu data care este aplicată pe ambalajul produsului. Această dată reprezintă data până la care este permisă utilizarea spumei. Ștampila cu data indică în același timp și numărul lotului. Data înscrisă pe eticheta ambalajului unității de transport după simbolul „clepsidră”, arată data de expirare (Lună). După această dată, spuma nu mai poate fi utilizată. Data LOT este și numărul lotului.

### 5. Eliminarea:

Deșeurile de spumă de amprentă FSG trebuie eliminate ca deșeuri reziduale, iar ambalajele din carton trebuie introduse în circuitul de reciclare a deșeurilor din hârtie. Dacă sunt contaminate, spuma de amprentă și, după caz, ambalajul acesteia trebuie eliminate, în funcție de tipul de contaminare, cu respectarea dispozițiilor legale și ale autorităților locale privind eliminarea deșeurilor.



Formschaum Gronau GmbH  
Marie-Curie-Str. 18 · D-48599 Gronau  
Telefon +49 (0) 25 62 / 90 767 60  
Telefax +49 (0) 25 62 / 90 767 66  
orders@formschaum-gmbh.de  
www.formschaum-gmbh.de